

哭泣湖傳說

■ 文化工作者 周 朝

由屏東 199 號縣道車城端入山，在野薑花淡淡幽香引領下，
車行過層層山巒，一路來到牡丹鄉，直到排灣族聚居的東源部落。

宛如世外桃源的哭泣湖。



東源部落人文與山景並茂，沒有過多的人為開發，原野間充斥幽靜氛圍，流傳著許多神秘且禁忌的山林傳說。在前往東源池路旁的野薑花大草原，飄溢著陣陣花香，在壯闊山景的襯托下，讓人彷彿來到仙境，心靈瞬間得到沉澱與放鬆。



哭泣湖畔靠泊的小舟。

坐落於東源部落周邊的「東源池」，原本只是排灣族人為了便利農田灌溉，以人力鑿挖圍築而成的水塘。一泓平靜的池水，靜靜地沉睡在翠綠青山包圍著的山谷當中，山形清楚地倒映在水面上；由於水質略為渾濁，感覺有如湖水正在哭泣一般，因而，又被稱為「哭泣湖」。另一則是在日據時代的傳說：有多個部落裡的頭目及貴族們，為替族人尋覓更好的生活環境時，翻山越嶺來到東源山區，當發現神秘幽靜的東源池，不禁為眼前這片世外桃源感動得哭泣落淚，於是，「哭泣湖」之名又由此而來。



湖畔新闢的香水蓮花池。



湖畔野薑花散發
淡淡幽香。

雖然「哭泣湖」少了美麗公主與英俊王子纏綿感人的淒美故事，不至於令人感動落淚，不過，哭泣湖的確是一處景緻優美的夢幻之湖，不論任何季節來到這裡，光看湖面上悠閒的白鷺鷥或水鳥，加上幾艘靠泊的小船，靜謐悠閒，也著實令人心心舒暢。

在哭泣湖畔濕地生態區，當野薑花季一到，花香充斥原野，野薑花像

是翩然於草原上的白色蝴蝶，布滿哭泣湖一帶水上草原；除恣意生長的野薑花外，湖畔還茂密生長著被列為保育類的珍稀植物——臺灣水韭與水社柳，也許是少了塵世的干擾，二種國家級保護的珍貴自然資產才得以維持她美麗的面貌。



湖畔漫生列為保育類的臺灣水韭與水社柳。

群山環繞的哭泣湖畔，有塊私人擁有的天地，這片隱匿於美麗山林中，卻又帶點憂愁的「哭泣湖畔石頭屋」，為排灣族佐諾克・嘉百（漢名：董實）牧師親手打

造的宅邸，從一石一木的應用中，充分展現出原住民的建築美感。2樓的石頭咖啡屋，由幾扇超大型的窗環繞著，沒有窗框阻隔，放眼就可盡賞哭泣湖全貌。超熱賣的頭目咖啡，是用小型的陶壺容器裝盛，淺嚐一口香淳濃郁的頭目咖啡，欣賞屋外湖面風光，彷彿置身於法國普羅旺斯。

入夜後的哭泣湖，蟲鳴蛙唱從四面八方傳入耳際，在山頭水窪間不斷地迴響著，端坐湖畔仰望星空閃爍，山間明月及湖上清風皆可為我享用。這哭泣湖儼然成為臺灣最後的桃花源，也是一生中必去的秘境。

（本文圖片由作者提供）



哭泣湖畔以廢棄物組成的裝置藝術。



隱匿於美麗湖畔的石頭屋。



(Photo Credit: Wang Fonghu, <https://www.flickr.com/photos/60396351@N05/22664271689/in/photostream/>)

凝視於世的 南島文化 部落大國

■ 行政院原民會原住民族文化發展中心主任 曾智勇

原住民族文化園區不僅是全臺灣首屈一指的戶外生態博物館，也帶動全國共計 29 座原住民族地方文物館的成長茁壯，瑰麗的成果迴向國際，包括索羅門、吐瓦魯、諾魯、帛琉等國家元首都曾親訪園區。

園區地理位置

座落於屏東縣瑪家鄉北葉村境內的原住民族文化園區，是排灣族三地門鄉、瑪家鄉、魯凱族霧臺鄉及漢民族內埔鄉四大鄉連結的重要交通樞紐，從上空俯視，整座園區被鬱綠森林覆蓋，前有隘寮溪流經，

後傍大武山，全區占地 42 公頃，分為馬卡拉汎、巴拔谷汎、塔瑪麓灣、娜麓灣及富谷灣 5 區，是臺灣原住民族 16 族群文化的集結與再現，宛如璀璨綠珠，在北大武山凝視於世界的部落大國。

馬卡拉汎區：歡迎

原住民族文化園區透過多元族群的樂舞、語言、文化展演，以有形及無形文化的樣貌，體現臺灣南島民族群多元風華，同時以動態、靜態共行的模式，展現 16 族歌舞、家屋、服飾、器具、歷史記載、傳說故事等豐富文化的精華，是臺灣唯一一座館藏豐富且深具活力的原住民族生態博物館。當遊客來到園區，映入眼簾的第一景即是馬卡拉汎區，漫步於此，感受那一絲絲穿越茂密樟樹林葉片、灑落在身上的早晨陽光與芬多精，在大門口旋即有樂舞人員以溫暖有活力的歌聲與笑容熱情歡迎入園民眾。

巴拔谷汎區：匯集典藏文物

走進入口閘門後，巴拔谷汎區設有迎賓觀賞區、文物館、工藝商店街、八角樓展館及隨時提供諮詢與協助的服務站，總是將入園的民眾當作遠道而來的朋友，以溫馨、親切又知性的氛圍展開遊客們一天的原住民深度文化探尋之旅。

娜麓灣區：自在、歡樂

娜麓灣區設置有寬闊的戶外民族劇場、展現 16 族文化模型的生活型態展示館，以及最受民眾歡迎，可容納 1,200 人的大型室內歌舞館。歌舞館上午及下午各展演一場至少 60 分鐘的原住民族樂舞，園區目前編有 33 支舞碼，除了同時以 16 族服裝與招呼問候語展現不同族群獨特與殊異性，



園區入口處可見大型雕塑藝術品迎客。

每一場樂舞亦呈現族群歷史、文化及紀念事件，可謂寓教於樂，讓民眾透過欣賞表演，進一步了解、認識原住民族文化，更能從族群的樂舞展演體會臺灣豐饒島國的豐富文化能量。

塔瑪麓灣：部落家屋

再往裡走，接著進入的是塔瑪麓灣及富谷灣兩區，這兩區展示不同族群的傳統建築，依各族群的地理分布及獨特選址造屋哲學重新配置，例如塔瑪麓灣區建置有



園區內有富含各族特色的原住民樂舞表演。



塔瑪麓灣區展示各部落的傳統家屋。(Photo Credit: Wang Fonghu, <https://www.flickr.com/photos/60396351@N05/23043116652/in/photostream/>)

遊客可體驗各種原住民的傳統趣味文化。

卑南族的杆欄式建築；泰雅族、賽德克族、太魯閣族、阿美族、噶瑪蘭族、撒奇萊雅族的竹屋；雅美族的傳統地下屋等。

富谷灣區：穀倉、豐收

富谷灣區上半段建有布農族的石板屋、鄒族及卡那卡那富族的竹屋，下半段是排灣族、魯凱族的石板屋、茅草屋，還有邵族的竹屋；全園區共有幾十棟傳統家屋分布於廣大森林，將南島文化精彩繁複的聚落特色呈現於前，除此之外，園區也

提供傳統服裝、文面文手（貼紙）、射箭、竹砲、刺福球、編串琉璃珠及盪鞦韆等原住民族文化體驗。所有的遊客進入園區之後，就像進入一道數千年的時光迴廊，原住民文化的質樸精美盡在眼前，是一趟可用心體驗千年傳統全新感受的文化踏查。

園區內總共有 2 座跨越山谷的吊橋，巴拔谷汎候車亭前的彩虹橋，橫跨山谷，漫步其上，可以遠眺阿美族、噶瑪蘭族、撒奇萊雅族傳統建築聚落；另一座觀流橋連接了塔瑪麓灣區與娜麓灣區，也橫跨隘



寮溪流，不論是與親朋好友或獨自一人欣賞美景，皆能從中領略大自然帶來的心曠神怡，景色之美總讓人流連忘返。

反思：誰的視角？誰的展演？

原住民族文化園區自 1987 年創立，至今已屆三十而立之年，就族群文化體現與再現的文化載體而言，文化園區一路走來儘管尚有待修正處，卻也逐漸跳脫過去單純觀光與銷售娛樂的運作模式，近年來

文化園區不僅將樂舞文化的詮釋權回歸部落，也結合不同部落的發展特色，推廣族群展覽、語言、教育、歷史、藝術、工藝及部落觀光等，甚至讓部落族人擔任主導或相關活動執行策劃，不以商業為導向，轉趨向部落主體意識的推崇，尊重不同族群與部落的獨特性，將文化優先列為首要。園區提供各項資源予部落，部落以文化的養分回饋予園區，使族群文化得以在中央資源的挹注下蓬勃發展，原住民族文化園區不再只是座落於排灣族及魯凱族生活圈



的大型園區，而是匯集了全臺灣 16 族文化精髓，並擔任傳承、延續、發揚、教育、推展南島文化濫觴的部落大國。

分享文化

自 2012 年起，園區也已經與帛琉國家博物館、印尼希拉拉喜中心、日本愛努民族博物館，馬來西亞沙巴博物館簽署文化合作備忘錄，在國際原住民及南島語系民族的交流上，不遺餘力地發揮臺灣文化的

軟實力，以世界原住民族共同的「分享文化」與其他國家原住民跨越國籍與有形疆域，緊密地彼此連結，串聯以臺灣為首的南島國家文化聯盟，讓綠珠閃耀於廣大太平洋上，也讓臺灣成為世界南島語系國家的中心點，如果臺灣的南島文化是帶給這世界最美好的禮物，那麼原住民族文化園區便是臺灣為其他南島語系國家所帶來最珍貴的典範。

（本文未標注來源之圖像由作者提供）